

# AVIS AUX RÉSIDENTS

23/07/20

Bonjour à Toutes et à Tous,

Comme tous les ans, et malgré les nombreux rappels, nous constatons de trop nombreuses incivilités dans notre beau domaine.

Que ce soit des déjections canines, bouteilles et autres objets encombrants déposés dans les locales poubelles, stationnements sur les trottoirs et voiries même quand de la place est disponible à proximité, voir dans la propriété du contrevenant, etc.

De plus, cette année nous constatons particulièrement dans plusieurs habitations des « fêtes » qui perturbent le voisinage et ce jusqu'à l'aube. Consommations d'alcools, et substances illicites ne font pas bon ménage.

Nous profitons de ce courriel pour vous rappeler que, lorsque vous constatez et êtes dérangés par ce genre d'incivilité, ce n'est pas au régisseur ou à un membre du bureau de « faire la police » mais au plaignant, à contacter son voisin bruyant et, le cas échéant, appeler les services adéquats (Police municipale ou autres).

Nous venons tous ici pour profiter, aussi, de vacances et repos.

Faisons en sorte que notre domaine reste un havre de paix ou il fait bon vivre entre voisins.

Le Bureau

## Notices to residents

23/07/20

**Hello to All,**

**As every year, and despite the many reminders, we see too many incivilities in our beautiful condominium.**

**Whether it is canine droppings, bottles and other bulky objects deposited in local garbage cans, parking on sidewalks and roads even when space is available nearby, see in the offender's property, etc.**

**In addition, this year we are seeing, in many homes, "Parties" that disturb the neighborhood until dawn. Alcohol consumption, and illegal substances don't mix.**

**We would like to take this opportunity to remind you that when you notice and are disturbed by this kind of incivility, it is not up to the manager or a member of the office to "police" but to the complainant to contact his noisy neighbour and, if applicable, call appropriate services (Municipal Police or others).**

**We all come here to enjoy, vacation and rest.**

**Let us ensure that our domain remains a haven of peace or it is good to live with neighbors.**

**The Office**